12. Notatki

Instrukcja obsługi

Drukarka Fiskalna



VENTO / VENTO APTEKA



33-300 Nowy Sącz ul. Nawojowska 118 Infolinia: 0 801 13 00 23, www.novitus.pl info@novitus.pl

Wydanie V © NOVITUS 2005

INSTR_OBSLUGI_VENTOA_V34_20050922.DOC

Spis treści:

1.	Info	rmacie ogólne		
1.	1.1	Dopuszczenie do sprzedaży	5	
	1.2 Warunki użytkowania drukarki fiskalnej			
	1.2 Waluliki uzytkowalila ulukatki liskalilej			
	1.3 I arannou y toonnoot urukarki.			
	1.4	Pizezilaczenie urukarki liskaniej	0 6	
•	1.3		0	
2.	Funi	Nege fiskalne	/	
	2.1		/	
	2.2	Stawki PIU	/	
	2.3	Blokowanie towarow podczas sprzedazy	8	
	2.4	Praca w trybie treningowym i fiskalnym	8	
	2.5	Dokumenty fiskalne i niefiskalne	9	
	2.6	Zabezpieczenia. Fiskalizacja drukarki	. 10	
3.	Bud	owa i działanie drukarki	.11	
	3.1	Wygląd drukarki	. 11	
	3.2	Pokrywa mechanizmu drukującego	. 11	
	3.3	Złącza komunikacyjne i zasilające	.11	
	3.4	Mechanizm drukujący	.11	
	3.5	Wyświetlacze	.12	
	3.6	Klawiatura	.12	
	3.7	Funkcje klawiszy	.13	
	3.8	Menu drukarki	.13	
	3.9	Przełączanie trybów pracy	.14	
	3.10	Opcjonalne funkcje drukarki fiskalnej	.14	
	3.11	Funkcje specjalne – tryb administracyjny	.14	
4.	Przy	gotowanie do pracy	.17	
	4.1	Zawartość opakowania	. 17	
	4.2	Zakładanie i wymiana papieru	.17	
	4.3	Połączenie drukarki z komputerem	.18	
5.	Sprz	edaż oraz wykonywanie raportów	. 19	
	5.1	Sprzedaż przy użyciu drukarki fiskalnej	. 19	
	5.2	RAPORTY: Raport fiskalny dobowy	. 19	
	5.3	RAPORTY: Miesieczny	.20	
	5.4	RAPORTY: Raport Okresowy	.21	
	5.5	RAPORTY: Raport Zmiany	.22	
	5.6	RAPORTY: Raport Gotówki	.22	
	5.7	RAPORTY: Raport rozliczeniowy	22	
	5.8	RAPORTY: Raport opisów	23	
	5.9	USTAWIFNIA: Hasło blokady	23	
	5.10	Funkcie: Ustawienie zegara	23	
6	Dr7v	r unkeje. Ostawienie zegara	25	
0.	6 1	Daragon fiskalny z drukarki VENTO	25	
	6.2	Paragon fiskalny z drukatki VENTO APTEKA	25	
	6.3	Potwierdzenie wołaty / wyołaty	21	
	6.4	Paport zmianowy	21	
	6.5	Papart fiskalay dobawy z drukarki VENTO	20	
	0.5	Raport fiskally ubbowy z ulukatki VENTO	. 29	

Co powinieneś znać i wiedzieć przed przystąpieniem do pracy z drukarką fiskalną VENTO / VENTO APTEKA:

- parametry techniczne drukarki
- warunki gwarancji
- obsługę funkcji fiskalnych dostępnych dla użytkownika

Każda nieprawidłowość w pracy drukarki powinna być natychmiast sygnalizowana do autoryzowanego serwisu producenta.

Jeśli kasa znajdowała się w niskiej temperaturze, to po przeniesieniu jej do pomieszczenia o wyższej temperaturze, ze względu na kondensację pary wodnej w jej wnętrzu ZABRANIA SIĘ UŻY-WANIA KASY do momentu odparowania rosy (około 1 godziny)!

W przeciwnym wypadku może dojść do zakłóceń w pracy kasy, a nawet jej uszkodzenia!

Odłączenie drukarki od sieci następuje po odłączeniu wtyczki zasilacza od gniazda sieciowego, które powinno być usytuowane w pobliżu drukarki i być łatwo dostępne. Do zasilania urządzenia należy stosować wyłącznie zasilacz sieciowy dostarczany w zestawie przez producenta.

W przypadku, gdy drukarka nie będzie używana przez dłuższy okres czasu (powyżej 2 tygodni) zaleca się jej podłączenie na okres ok. 24h w celu doładowania wewnętrznej baterii podtrzymującej wewnętrzną pamięć i zegar drukarki.

W DRUKARCE ZASTOSOWANO AKUMULATORY KWASOWO - OŁOWIOWE. Akumulatory tego typu po całkowitym rozładowaniu powinny być jak najszybciej ponownie naładowane. PO-ZOSTAWIENIE ROZŁADOWANEGO AKUMULATORA NA DŁUŻSZY CZAS SPOWODUJE UTRATĘ JEGO POJEMNOŚCI, A TYM SAMYM DRASTYCZNIE SKRÓCI JEGO ŻYWOTNOŚĆ!

Jeżeli akumulator jest głęboko rozładowany, po podłączeniu zasilacza do drukarki przez ok. 15 minut kasa może być w stanie ładowania akumulatora, a przez to uruchomienie kasy może okazać się niemożliwe!!!

Jeśli kasa nie będzie używana przez dłuższy czas, zaleca się odłączenie przewodu z zacisku akumulatora.

W drukarce **VENTO / VENTO APTEKA** zastosowano drukarkę termiczną. Zaopatrując się w papier należy zażądać od dostawcy certyfikatu potwierdzającego, że może on być stosowany w urządzeniach fiskalnych, a wydrukowane na nim dokumenty mogą być przechowywane przez czas określony Ordynacją Podatkową. Należy również pamiętać o warunkach, w jakich producent papieru zaleca jego przechowywanie. W przypadku nieprzestrzegania tych wymagań może dojść do utraty danych (kopii paragonów i raportów) do przechowywania których użytkownik kasy jest zobowiązany.

Długość przewodów połączeniowych interfejsu szeregowego nie powinna przekraczać trzech metrów



Przed wymianą papieru należy obowiązkowo dotknąć dłońmi uziemionej części metalowej.

Urządzenie to spełnia wymagania w zakresie dopuszczalnych poziomów emisji zaburzeń elektromagnetycznych dla klasy A. W środowisku mieszkalnym może to powodować powstawanie zakłóceń radioelektrycznych. W takich przypadkach, jego użytkownik zobowiązany jest do zastosowania odpowiednich środków zaradczych.



Zabrania się używania telefonów komórkowych w bezpośrednim sąsiedztwie drukarki!

Zużyte urządzenie lub jego części (baterie) należy przekazać do recyklingu lub pozbyć się ich zgodnie z obowiązującymi przepisami! Nie wyrzucać do miejskich lub domowych pojemników na śmieci!!! O ewentualne informacje dotyczące utylizacji zwrócić się do sprzedawcy lub serwisu.



6.6	Raport fiskalny dobowy z drukarki VENTO APTEKA	
6.7	Raport okresowy z drukarki	
6.8	6.9. Wycena leku – drukarka VENTO APTEKA	
7.	Wykaz komunikatów	
8.	Zabiegi konserwacyjne	
9.	Przewody połączeniowe	
10.	Decyzja Ministerstwa Finansów dopuszczająca do sprzedaży	
11.	Certyfikaty CE	
12.	Notatki	

Uwaga:

Informacje zamieszczone w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowią oferty handlowej w rozumieniu Kodeksu Cywilnego.

Producent zastrzega sobie prawo zmiany danych drukarki zawartych w niniejszej instrukcji bez wcześniejszego uprzedzenia.

Producent zastrzega, że nie będzie ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek użytkowania drukarki niezgodnego z instrukcją, używania niewłaściwego zasilacza, narażania urządzenia na oddziaływanie silnego pola elektrostatycznego, elektromagnetycznego, promieniowania rentgenowskiego, lub działania szkodliwych substancji chemicznych czy też promieniotwórczych.

Producent nie ponosi również odpowiedzialności za ewentualne roszczenia karno – skarbowe ze strony Urzędu Skarbowego wobec podatnika – użytkownika drukarki fiskalnej wynikające z ujawnionej niewłaściwej eksploatacji urządzenia.

1. Informacje ogólne

1.1 Dopuszczenie do sprzedaży

Drukarka fiskalna **VENTO** jest drukarką najnowszej generacji przeznaczoną do pracy we wszystkich placówkach handlowych wyposażonych w system komputerowy. Jej specjalistyczną odmianą jest drukarka **VENTO APTEKA**, która przeznaczona jest do pracy w aptekach.

Drukarki zostały przedstawione w Ministerstwie Finansów i decyzją Ministra Finansów numer:

VENTO: PP7-8012 / 336 / 1760 / 04 / JS VENTO APTEKA: PP7-8012 / 575 / 3335 / 04 / JS

zostały uznane za kasy (drukarki) rejestrujące, spełniające wymogi zawarte w Rozporządzeniu Ministra Finansów z dnia 4 lipca 2002 roku w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące, opublikowanym w Dzienniku Ustaw nr 108, poz. 948 z dnia 17 lipca 2002 r. co kwalifikuje je do obrotu. Dokumenty dopuszczające drukarki do sprzedaży zostały umieszczone w rozdziale 10 niniejszej instrukcji.

W związku z ciągłymi udoskonaleniami urządzeń, będą one poddawane kolejnym badaniom w Ministerstwie Finansów, dlatego aktualny wykaz decyzji dopuszczających urządzenia do sprzedaży zamieszczony jest na internetowej stronie producenta: www.novitus.pl.

1.2 Warunki użytkowania drukarki fiskalnej

Warunki, które muszą być spełnione, aby zapewnić poprawną pracę drukarki:

- Pierwsze uruchomienie systemu PC VENTO / VENTO APTEKA powinno być wykonane przez autoryzowanego serwisanta;
- Zasilacz drukarki i sterujący jej pracą komputer powinny być zasilane z tej samej sieci (gniazda), najlepiej poprzez listwy filtrujące;
- Drukarkę należy użytkować uwzględniając jej parametry techniczne;
- Chronić przed wilgocią, zalaniem, wpływem pola elektromagnetycznego i elektrostatycznego, oraz nadmiernym działaniem promieni słonecznych;
- Pomieszczenie, w którym użytkowane będzie urządzenie powinno być wolne od wpływu agresywnych zanieczyszczeń chemicznych i mechanicznych;
- □ Nie wolno łączyć komputera z drukarką przed wyłączeniem ich z sieci;
- Jeśli drukarka przez dłuższy czas nie była zasilana zaleca się przed jej instalacją doładowanie akumulatorów poprzez włączenie jej poprzez zasilacz do sieci 220V na czas minimum 24 godziny.

Uwaga:

Za konsekwencje nieprzestrzegania powyższych zaleceń odpowiada użytkownik.

2. Funkcje fiskalne

2.1 Pamięć fiskalna

Drukarka posiada pamięć fiskalną wbudowaną w miejscu niedostępnym dla użytkownika, zalaną specjalną masą (nierozerwalnie złączona z obudową drukarki) i zabezpieczoną plombą ołowianą i papierową. Podczas prób zamiany, bądź odłączenia pamięci fiskalnej, plomby te ulegają zniszczeniu a drukarka blokuje możliwość prowadzenia dalszej pracy. Pamięć ta oznaczona jest numerem nadawanym przez Ministerstwo Finansów niedostępnym tak dla użytkownika jak również dla serwisu. Numer ten nazwany jest numerem unikatowym i drukowany jest na każdym wydruku pochodzącym z zafiskalizowanej drukarki. Numer unikatowy zostaje zapisany do pamięci fiskalnej podczas procesu produkcji, a zmiana tego numeru nie jest możliwa. Pamięć fiskalna jest tak skonstruowana, iż uniemożliwia likwidację zapisów dokonanych w swoich rejestrach.

Przed rozpoczęciem pracy do pamięci fiskalnej zapisywane są następujące dane:

- □ Numer unikatowy drukarki (w procesie produkcji)
- □ Aktualne stawki PTU (przed fiskalizacją).
- □ Numer NIP (przy fiskalizacji);

Dane zapisywane w pamięci fiskalnej przy wykonywaniu raportów dziennych:

- □ Numer i data raportu;
- Aktualnie zaprogramowane stawki PTU oraz litery określające towary zwolnione z PTU
- Wartość sprzedaży netto z wyszczególnieniem kwot we wszystkich grupach podatkowych;
- □ Kwoty podatku dla każdej ze stawek PTU;
- □ Łączna kwota podatku;
- Łączna kwota należności;
- □ Ilość paragonów objętych raportem i numery ostatnich raportów;
- Ilość zerowań pamięci ram, oraz rodzaj zerowania: wewnętrzne (samoistne) lub zewnętrzne (wymuszone przez serwis producenta).

Dostęp do elektroniki kasy posiada jedynie serwis producenta!

2.2 Stawki PTU

Drukarka VENTO / VENTO APTEKA ma możliwość oprogramowania 7 stawek PTU –(A,B,C,D,E,F,G) dla dowolnych wysokości od 0% do 97% oraz dowolną z nich określić jako zwolnienie towarów z podatku. Według wysokości zaprogramowanych stawek kasa będzie naliczać należny podatek PTU. Wysokość stawek PTU określa Ministerstwo Finansów dla poszczególnych towarów. W drukarce muszą być zaprogramowane wszystkie stawki PTU dla towarów, jakich sprzedaż prowadzi dana placówka handlowa. Programowania stawek PTU można dokonać tylko z komputera (np. z programu serwisowego do drukarek fiskalnych, dostępnego u serwisantów oraz na stronie internetowej <u>www.novitus.pl</u> Program ten udostępniany jest nieodpłatnie!)

1.3 Parametry techniczne drukarki

Zasilanie: napięcie stałe od 9 do 28 V

Bateria wewnętrzna: 6V, 1,3 Ah

Gniazdo zasilania: typu walcowego Ø 5,5/2,5 mm, masa zasilania na zewnątrz. **Zasilacz:** transformatorowy, niestabilizowany, we: 230V/50Hz, wy:15V/1A Wtyk wyjścia zasilacza typu walcowego Ø 5,5/2,5 mm

UWAGA:

ODŁĄCZENIE ZASILANIA DRUKARKI FISKALNEJ VENTO / VENTO AP-TEKA NASTĘPUJE PO ODŁĄCZENIU WTYCZKI ZASILACZA Z GNIAZDA SIECIOWEGO, KTÓRE POWINNO BYĆ ŁATWO DOSTĘPNE I ZNAJDO-WAĆ SIĘ W POBLIŻU DRUKARKI. Podłączanie drukarki do sieci powinno odbyć się w następującej kolejności: podłączenie wtyku walcowego zasilacza do drukarki, a dopiero wówczas podłączenie zasilacza do gniazda sieci 230 [V].

Dopuszczalna temperatura pracy: od $5^{\circ}C$ do + $40^{\circ}C$

Dopuszczalna wilgotność pracy: od 10% do 80%

Wymiary: szerokość: 140 mm, głębokość: 290 mm, wysokość: 100 mm

Ciężar: Drukarka z akumulatorem i rolkami papieru: 1,40 kg (+ 0,20 kg zasilacz)

RS232C – do komunikacji z komputerem oraz do sterowania szufladą na pieniądze.

UWAGA: podłączenia drukarki do urządzeń zewnętrznych (komputera, szuflady) za pomocą specjalnych przewodów można dokonać przy wyłączonym zasilaniu drukarki i podłączanego urządzenia!!! Doboru szuflady oraz pierwszego podłączenia jej do drukarki powinien dokonać uprawniony serwisant!

Włączanie i wyłączanie drukarki: elektronicznie – przez naciśnięcie przycisku Standardowe wyposażenie:

Zwijacz papieru

Interfejs komunikacyjny - RS 232, złącze może służyć również do otwierania kasety na pieniądze.

Przewód komunikacyjny RS232: VENTO / VENTO APTEKA - PC

1.4 Przeznaczenie drukarki fiskalnej

Drukarka fiskalna VENTO / VENTO APTEKA przeznaczona jest do prowadzenia ewidencji obrotu dokonywanego na rzecz osób fizycznych za pomocą systemów komputerowych. VENTO / VENTO APTEKA to urządzenie, które nie jest w stanie pracować samo, dlatego jest niezbędnym fiskalnym uzupełnieniem istniejących punktów sprzedaży opartych na sprzęcie komputerowym. Drukarka VENTO APTEKA służy do rejestracji sprzedaży w aptekach.

1.5 Parametry funkcjonalne

Drukarka prowadzi ewidencje sprzedaży ok. 60 tysięcy artykułów. Nazwa towaru na paragonie drukowanym przez drukarkę może posiadać minimalnie 2 a maksymalnie 40 znaków. Każda zmiana stawek PTU może odbywać się tylko po wykonaniu raportu dobowego zerującego i jest (w drukarce fiskalnej) zapisywana do pamięci fiskalnej z dokładnym określeniem daty i godziny zmiany. Drukarka VENTO w trybie fiskalnym ma możliwość 30 – krotnej zmiany stawek PTU. Przy próbie wykonania 31 zmiany stawek PTU drukarka zgłosi błąd i zmiana ta nie będzie możliwa. Drukarka nie pozwoli zaprogramować stawek PTU identycznych jak są zaprogramowane w danej chwili w pamięci – jest to zabezpieczenie przed niepotrzebnym zapisem do pamięci fiskalnej.

2.3 Blokowanie towarów podczas sprzedaży

Drukarka fiskalna w odróżnieniu od kas fiskalnych kontroluje sprzedawane towary i przypisane im stawki podatkowe. Podczas sprzedaży kontrolowane jest, czy na danym towarze nie dokonano tzw. "schodka podatkowego" Zasada dzielazje schodka podatkowego"

Zasada działania schodka podatkowego:

Po obniżeniu stawki podatkowej na dany towar nie można jej podnieść.

Jeśli towar (np. Piwo) sprzedamy raz z jakąś stawką (np. 7%) to można tę stawkę zmienić np. na 22% i sprzedawać nadal, można też tę stawkę obniżyć na 0% i nadal sprzedawać. Jednak, gdy po obniżeniu na 0% nastąpiła by próba sprzedaży tego towaru ze stawką np. 7% lub 22% to drukarka zablokuje sprzedaż tego towaru ze stawką 7% lub 22% i zgłosi błąd.

Obniżać stawki można dowoli, podwyższać również, obniżać po podwyższeniu, natomiast PO OBNIŻENIU NIE WOLNO PODWYŻSZYĆ STAWKI PTU.

- □ Kontrola towarów przeprowadzana jest co do nazwy i stawki PTU;
- Kontrola nazw jest przeprowadzana w ten sposób, że wszystkie litery w nazwie artykułu są zmieniane na duże, usuwane z nazwy są wszystkie znaki oprócz znaków alfanumerycznych języka polskiego, oraz: przecinka, kropki, i kresek ukośnych. Tak przerobiona nazwa poddawana jest weryfikacji. Czyli: PIWO, piwo, Pi wo%, piW o, itd., to nadal jest ta sama nazwa. Jeśli natomiast do nazwy zostanie dołożona jedna litera lub cyfra, jest to wówczas inny towar.
- Kontrola stawki przeprowadzana jest co do wartości stawki, a nie co do litery, która wyróżnia daną stawkę.

Jeśli więc sprzedamy dwa towary o identycznej nazwie z różnymi stawkami PTU to drukarka po sprzedaży towaru z wyższą stawką a potem z niższą zablokuje możliwość sprzedaży towaru ze stawką wyższą.

2.4 Praca w trybie treningowym i fiskalnym

W praktyce stosowane są dwa typy pracy urządzeń fiskalnych:

□ Niefiskalny zwany też trybem treningowym (do momentu fiskalizacji);

□ Fiskalny.

Tryb treningowy jest trybem przejściowym, służącym do nauki obsługi drukarki. Pamięć fiskalna jest zablokowana, a żadne wielkości dotyczące dziennej sprzedaży nie są do niej zapisywane. Nauka obsługi może być prowadzona bez żadnych konsekwencji fiskalnych. W trybie tym, na dokumentach sprzedaży nie jest drukowany numer unikatowy drukarki i logo fiskalne. Z uwagi na nieaktywność pamięci fiskalnej raporty okresowe dziennej sprzedaży nie są dostępne. Tryb fiskalny to praca, w której pamięć fiskalna została uaktywniona. Po zafiskalizowaniu drukarki każda operacja sprzedaży zapisywana jest w pamięci RAM drukarki, a potem do pamięci fiskalnej w momencie wykonania raportu dobowego fiskalnego. Do pamięci fiskalnej zapisywany jest również fakt zerowania pamięci RAM.

W trybie fiskalnym dostępne są raporty okresowe, miesięczne, odczytujące pamięć fiskalną. Przejścia do trybu fiskalnego, czyli zafiskalizowania drukarki może dokonać serwis. Jest to operacja jednokrotna, powrót z trybu fiskalnego do treningowego nie jest już możliwy.

2.5 Dokumenty fiskalne i niefiskalne

Drukarka może drukować dwa rodzaje wydruków:

□ Fiskalne;

Niefiskalne.

Dokumenty fiskalne drukowane są tylko wówczas, gdy urządzenie pracuje w trybie fiskalnym. Należą do nich paragony sprzedaży oraz raporty dobowe, okresowe i miesięczne. Każdy z nich posiada numer unikatowy, logo fiskalne i swój numer. Numer paragonu nazwany jest "licznikiem paragonów fiskalnych". Numer raportu dziennego fiskalnego nazwany "licznikiem raportów fiskalnych".

Treść paragonu fiskalnego powinna zawierać następujące informacje:

- Nazwę podatnika i jego adres;
- □ Numer identyfikacji podatkowej użytkownika (NIP);
- □ Numer kolejny paragonu;
- □ Datę i czas sprzedaży;
- □ Nazwę towaru lub usługi;
- □ Ilość towaru lub usługi;
- □ Ceny jednostkowe towarów i usług;
- □ Wartość sprzedaży, stawki i kwoty podatku;
- Łączną kwotę podatku;
- □ Kwotę należności;
- Logo fiskalne PL i pełny numer unikatowy (trzy litery i 8 cyfr).

Wszystkie dokumenty drukowane w trybie treningowym są dokumentami niefiskalnymi.

Drukarka VENTO niefiskalne wydruki drukuje także po zafiskalizowaniu. Każdy z nich posiada na początku i na końcu komunikat "**# NIEFISKALNY #**". Do wydruków niefiskalnych można zaliczyć wydruki będące wynikiem:

- □ Programowania drukarki;
- □ Wykonywania raportów (innych niż raporty fiskalne);
- Drukowania operacji wpłaty lub wypłaty środków płatniczych z szuflady;
- □ Wydruki komentujące pracę drukarki (zmiana daty, godziny itp.)
- Paragony anulowane

Wydruki te zakończone są częściowym numerem unikatowym (same cyfry numeru unikatowego bez liter i bez logo fiskalnego PL.

3. Budowa i działanie drukarki



3.2 Pokrywa mechanizmu drukującego

Pod pokrywą znajduje się mechanizm drukujący wraz z mechanizmem odwijania i nawijania papieru. Aby otworzyć pokrywę mechanizmu drukującego należy odblokować rygiel zabezpieczający przed otwarciem, chwycić ją w przedniej części i unieść ku górze, równocześnie odchylając do tyłu.

3.3 Złącza komunikacyjne i zasilające

Złącza komunikacyjne i zasilające znajdują się w lewej bocznej ściance drukarki. Złącze typu RJ (tzw. telefoniczne) służy do komunikacji drukarki z komputerem. Za pomocą tego złącza można również sterować otwarciem kasety na pieniądze (szuflady).

Złącze typu walcowego jest złączem zasilania drukarki.

3.4 Mechanizm drukujący

W drukarce zastosowano mechanizm drukujący japońskiej firmy FUJITSU FTP634

- **Rodzaj drukarki:** termiczna dwustacyjna
- □ Szybkość druku: 6,5 linii tekstu/s, (2,6 cm/s)
- □ Ilość znaków w wierszu: 33
- **Rodzaj papieru:** termiczny
- □ Szerokość paragonu i kopii: 38 mm (± 0,5)mm, średnica rolki: 45(+5)mm

2.6 Zabezpieczenia. Fiskalizacja drukarki

Drukarka jest zabezpieczona przed dostępem osób niepowołanych ołowianą plombą fiskalną. Plomba znajduje się pod pokrywą obok mechanizmu drukującego. Założona jest na śrubie wkręconej w korpus dolny. Plombowania może dokonać producent lub autoryzowany przez producenta serwisant zarejestrowany w Urzędzie Skarbowym. Dodatkowo elektronika drukarki zabezpieczona jest przed dostępem osób innych niż serwis producenta (wymóg Ministerstwa Finansów), specjalnym elementem z odciśniętymi na nim specjalnymi cechami.

Po zaprogramowaniu daty, godziny, stawek PTU oraz numeru NIP użytkownika, drukarka może być zafiskalizowana. Fiskalizacja to proces polegający na przestawieniu drukarki z trybu treningowego w tryb fiskalny oraz na wpisaniu do pamięci fiskalnej drukarki informacji o użytkowniku urządzenia. Zgodnie z wymaganiami stawianymi przez Ministerstwo Finansów dane te powinny zawierać numer identyfikacji podatkowej NIP. Użytkownik powinien wcześniej zgłosić właściwemu serwisowi potrzebę zafiskalizowania urządzenia i ustalić termin tej operacji.

Przed zafiskalizowaniem użytkownik powinien dokładnie sprawdzić zaprogramowany w drukarce NIP, gdyż użytkownik odpowiada za jego poprawność. Podczas fiskalizacji drukarka drukuje wydruki kontrolne z numerem NIP, wówczas jest ostatnia szansa na ewentualne poprawki. Po zafiskalizowaniu urządzenia nie ma możliwości zmiany NIP. Zmiana numeru niesie ze sobą konieczność wymiany pamięci fiskalnej na koszt użytkownika. Fiskalizacji może dokonać tylko serwisant zarejestrowany u producenta drukarki, wyposażony w specjalny program fiskalizujący drukarkę. Serwisant po zafiskalizowaniu urządzenia powinien wszystkie dane wpisać do odpowiednich rubryk w książce serwisowej drukarki i przeszkolić osoby odpowiedzialne za obsługę urządzenia.

Dane w treści nagłówka (nazwę podatnika, adres) można zmieniać wielokrotnie nawet po zafiskalizowaniu.

Mechanizm drukujący drukuje na dwóch paskach papieru paragony i wydruki będące potwierdzeniem działania drukarki, raporty, wydruki kontrolne. Jeden pasek papieru jest nawijany wewnątrz drukarki na nawijacz, jest to tzw. kopia lub dziennik, natomiast druga taśma papieru jest odrywana i wręczana klientom (paragon fiskalny) lub – jeśli to jest raport – przechowywana przez obsługującego.

UWAGA! Przy zakupie papieru do drukarki należy zażądać od dostawcy potwierdzenia, czy może on być stosowany w urządzeniach fiskalnych, a więc wydrukowane na nim dokumenty będą mogły być przechowywane przez okres wymagany prawem podatkowym. Podczas przechowywania wydruków należy stosować się ściśle do zaleceń producenta papieru.

3.5 Wyświetlacze

Dla obsługującego: Drukarka posiada bardzo funkcjonalny wyświetlacz składający się z dwóch linii, po 16 segmentów w każdej z nich. Jest to wyświetlacz LCD. Wyświetlacz ten daje szerokie możliwości wyświetlania komunikatów, nazw i cyfr. Podczas sprzedaży obsługujący widzi nazwy sprzedawanych artykułów, ich ceny jednostkowe, komunikat podsumowania oraz kwotę do zapłaty. Również dzięki temu wyświetlaczowi drukarka wyświetla szereg komunikatów odnośnie działania i obsługi drukarki.

Dla klienta: Wyświetlacz dla klienta jest również wyświetlaczem typu LCD, który w jednej linii może wyświetlić 16 znaków. Wyświetlane na nim są tylko kwoty (cyfry) oraz aktualna godzina, gdy drukarka nie jest używana. Opcjonalnie drukarka może być wyposażony w wyświetlacz LED – wówczas w miejscu wyświetlacza LCD wmontowany jest obrotowy wysięgnik z w/w wyświetlaczem.

3.6 Klawiatura

Klawiatura drukarki ma płaską budowę i wyposażona jest w dziewięć klawiszy obsługujących najważniejsze jej funkcje. Przyciśnięcie któregokolwiek z nich, potwierdzone jest sygnałem dźwiękowym. Poprawne operowanie poszczególnymi klawiszami powoduje generowanie krótkich dźwięków.

Wygląd klawiatury:



Funkcje klawiszy 3.7 Klawisz służy do właczania i wyłaczania drukarki służy do przewijania papieru w drukarce (np. podczas zakładania no-Klawisz wych rolek papieru) Klawisz U służy do anulowania komunikatów o błędach oraz wycofania się z funkcji, których nie chcemy wykonywać. MENU służy do zmiany trybów pracy, wyświetlenia dostępnych funkcii dru-Klawisz L karki. OK służy do potwierdzania wybranych funkcji, potwierdzania komunika-Klawisz tów wyświetlanych przez drukarkę. Klawisze Klawi służa do poruszania się po menu, zmiany wielkości wyświetlanego parametru itd. 3.8 Menu drukarki

Drukarka posiada menu, w którym użytkownik może wybrać tryb pracy, rodzaj raportu itp. Poniżej przedstawiono funkcje drukarki dostępne z menu:

1. Raporty 1.1. Dobowy 1.2. Miesieczny 1.3. Okresowy 1.3.1. Wg dat (1. Pełny, 2. Podsumowanie) Wg numerów (1. Pełny, 2. Podsumowanie) 1.3.2. 1.4. Zmianv 1.5. Gotówki 1.6. Rozliczeniowy 1.7. Opisy 2. Ustawienia 2.1. Hasło blokady MENU Menu wywołujemy klawiszem , poruszamy się po nim za pomocą klawiszy ок oraz A. wyświetlana opcje (wartość) zatwierdzamy klawiszem wvcofuiemv się z wybranej (wyświetlanej) opcji klawiszem **C**. Na wyświetlaczu zawsze widoczny jest tryb, który został wybrany oraz jedna z dostępnych opcji. Więcej szczegółów w poszczególnych rozdziałach opisujących dany tryb pracy lub funkcje.



3.10 Opcjonalne funkcje drukarki fiskalnej

Drukarka posiada możliwość współpracy z szuflada na pieniadze. Do podłaczenia szuflady służy gniazdo RJ45 (RS232) znajdujące się w lewej ściance drukarki. Konieczne jest zastosowanie specjalnej szuflady tzw. "aktywnej" będącej w ofercie producenta drukarki.

3.11 Funkcje specjalne – tryb administracyjny

Drukarka posiada oprócz standardowego trybu sprzedaży, tryb, w którym możliwe jest dokonanie konfiguracji parametrów pracy drukarki oraz udostępnione sa narzedzia diagnostyczne. Zaleca sie, aby konfiguracji zamieszczonych tam opcji dokonywał autoryzowany serwis! Dostep do menu administracyjnego jest możliwy po uruchomieniu drukarki poprzez równoczesne naciśniecie kombinacji klawiszy

66 ഗ MENU

- na wyświetlaczu pojawia się napis: TRYB ADMINISTR. Naci-

MENII

śniecie klawisza spowoduje wejście do Menu trybu administracyjnego.

Menu administracyjne ma przedstawiony poniżej układ. Symbol (*) oznacza wartości ustawione domyślnie i zalecane przez producenta. Dokonanie zerowania drukarki powoduje przestawienie parametrów konfigurowalnych (Tryb Administracyjny) na wartości domyślne.

MENU ADMIN

1. Konfiguracja

1.1. Energia

- 1.1.1. Autowyłączanie: Autowyłączanie Po [s] 120
- 1.1.2. Autowygaszanie: Autowygaszanie Po [s] 010
- 1.2. Komunikacja

1.2.1. Kontrola komunikacii: (*)XONXOFF+RTS CTS ()RTS CTS 1.2.2. Protokół komunikacji: (*) OPTIMUS () POSNET

1.3. Zgodność

- Linie dod. paragonu: (*)Brak 1.3.1. ()Stałe
- 1.3.2. Źródło linii dodatkowych: (*)Stopka

	()	lagłówek
1.3.	3. Linia nr systemowy paragonu:	(*)Brak
	<i>y y i b</i>	()Pierwsza
		()Druga
		()Trzecia
		$() \Gamma_{zecua}$
		()Czwaria
		()Piąta
		()Ostatnia
1.3.	4. Nazwa odsyłana:(*)VENTO	
	()WIKING	
	()POSNET	
1.3.	5. Nr Unikatowy odsyłany: (*)X	XX ########
	()X	X ########
14 W	Świetlanie	
1. <i>my</i>	1 Oncie unéwietlania	
1.4.	1. Opcje wyswieliuniu	
	() Stan zasilania	
	()Suma na wyświetlaczu klienta	
<u>Funkcje</u>		
2.1. Us	taw Zegar	
2.2. Za	mknięcie	
2.3. Zei	ruj RAM – tylko w drukarce niefisk	alnej
Testy	<i>.</i>	0

2 Testy 3.

2.

- 3.1. Wszystko
- 3.2. Cyklicznie
- 4. Informacie
 - 4.1. Wersja
 - 4.2. Pamieć fiskalna 4.3. Baza towarowa
 - 4.4. Pomiary

Krótki opis poszczególnych opcji:

1.Konfiguracja:

Energia - Autowyłaczanie: Oszczędzanie energii - ustawienie w sekundach czasu automatycznego wyłaczenia się drukarki, gdy jest nieużywana.

Energia -Autowygaszanie: Oszczędzanie energii - ustawienie w sekundach czasu automatycznego wygaszenia podświetlenia wyświetlaczy LCD (w przypadku, gdy zamontowany jest wyświetlacz z podświetleniem).

Komunikacia – Kontrola komunikacii: wybór rodzaju sterowania przepływem w komunikacji szeregowej drukarki: software'owo – sprzetowy XONXOFF+RTS CTS lub tvlko sprzetowy RTS-CTS.

Komunikacja – Protokół komunikacji: wybór typu protokołu.

Zgodność: Ustawienia pomocnicze w celu dopasowania do starszych wersji aplikacji wysyłających dane linii dodatkowych. Ze wzgl. Na obostrzenia nowego procesu homologacyjnego nie jest możliwe przesyłanie w dodatkowych liniach paragonu dowolnych zmiennych tekstów.

Zgodność-Linie dod. paragonu: Drukarka umożliwia trzy tryby reagowania na otrzymanie dodatkowych linii: Brak - ignorowanie linii dodatkowych; Stałe -

stały tekst linii dodatkowych zapamiętany z pierwszego w danym dniu paragonu sprzedaży. Jest on traktowany jako tekst ZADEKLAROWANY. Jeżeli w kolejnych paragonach drukarka będzie otrzymywała identyczny – będzie go drukować pod paragonem. Treść tekstu ZADEKLAROWANEGO zostanie wyszczególniona na raporcie dobowym. W przypadku, gdy w kolejnych wystawianych paragonach treść tekstu nie będzie się zgadzała z ZADEKLARO-WANYM treść taka będzie ignorowana i nie zostanie wydrukowana;

Źródło linii dodatkowych - Linie dodatkowe drukowane pod paragonem będą pobierane z otrzymywanych dodatkowych linii stopki lub dodatkowych linii nagłówka (nagłówek i stopka wg. starszych protokołów komunikacji).

Zgodność – Linia nr systemowy paragonu: W liniach dodatkowych paragonu możliwe jest wysyłanie modyfikowanego indywidualnie numeru (tzw. Nr systemowy), który może być numerem faktury, zlecenia etc. Opcja ta określa czy drukarka ma odczytywać i drukować w dodatkowych liniach modyfikowany numer systemowy oraz określa która z linii numer systemowy zawiera.

Zgodność – Nazwa odsyłana: Możliwość konfiguracji drukarki dla aplikacji określających typ protokołu komunikacji po odsyłanej nazwie urządzenia.

Zgodność – Nr Unikatowy odsyłany – W celu poprawnej pracy ze starszymi wersjami programów możliwe jest obcięcie pierwszego znaku w odsyłanej informacji o numerze unikatowym drukarki. 3 litery + 8cyfr – format pełny, 2 litery + 8 cyfr – format z obcięta pierwszą literą.

Wyświetlanie – stan zasilania – podczas pracy z baterii wewnętrznej (odłączony zasilacz) drukarka co 15 sekund będzie o tym informować dźwiękiem, oraz komunikatem: PRACA Z BATERII! Sygnalizowane w ten sposób są wszelkie przypadki awarii zasilania (brak prądu), wyłączenie lub uszkodzenie zasilacza. Wyświetlanie – suma na wyświetlaczu klienta. – po włączeniu opcji na wyświetlaczu klienta zamiast wartości ostatniej sprzedanej pozycji (towaru) wyświetlana będzie wartość całego paragonu (podsumowanie).

2. Funkcje

Ustaw zegar – funkcja ustawiania zegara – dostępna w zakresie ± 1 h dla użytkownika, w większym zakresie dla serwisu.

Zamknięcie – funkcja zamknięcia trybu fiskalnego – dostępna tylko dla serwisu.

Zeruj RAM – funkcja dostępna tylko w kasie niefiskalnej.

Zeruj Log – funkcja kasowania buforu przechowującego ostatnio wysłane sekwencje do drukarki.

3. Testy: Uruchomienie testów systemowych poszczególnych elementów drukarki.

4. Informacje:

Wersja – funkcja sprawdzenia opisu wersji software'u

Pamięć fiskalna – funkcja sprawdzenia stanu pamięci fiskalnej. Dostępne tam są informacje takie jak: numer unikatowy, NIP, stan: Fiskalna/Niefiskalna, data ostatniego zapisu do pamięci, ilość zapisów do pamięci, ilość wolnych rekordów w pamięci, ilość zerowań zapisanych w pamięci, ilość zmian stawek PTU. *Baza towarowa* – informacja o pojemności bazy towarowej

Pomiary – wyświetlane są wartości zmierzonych napięć zasilacza, akumulatora, baterii na płycie głównej.

4. Przygotowanie do pracy

4.1 Zawartość opakowania

W skład opakowania wchodzi:

□ drukarka;

NOVITUS

- $\Box \quad papier (dwie rolki);$
- oś zakładania rolki papieru;
- rolka nawijania kopii paragonu
- □ instrukcja obsługi;
- Let książka serwisowa drukarki (z naniesionym numerem unikatowym drukarki);
- karta gwarancyjna;
- □ karta zawiadomienia o miejscu instalacji;
- przewód komunikacyjny RS232C VENTO PC

4.2 Zakładanie i wymiana papieru

W wyposażeniu dostarczanym wraz z drukarką znajdują się dwie rolki papieru, który przed rozpoczęciem pracy należy w odpowiedni sposób założyć. Z uwagi na to, iż czynność wymiany papieru jest jedną z najczęstszych operacji wykonywanych podczas obsługi drukarki, która wykonana niedokładnie może być przyczyną nieprawidłowej pracy urządzenia, wskazane jest, aby użytkownik dokładnie zapoznał się ze sposobem zakładania nowych rolek papieru. Papier w drukarce fiskalnej zużywany jest całkowicie, zbliżanie się do końca rolki papieru sygnalizowane jest kolorowym paskiem na papierze, natomiast jego koniec sygnalizowany jest komunikatem: *BRAK PAPIERU* na wyświetlaczu obsługi.

W celu wymiany papieru na nowy należy:

- zdjąć szpulę nawijającą kopię, zdjąć nawinięty na niej papier, poprzez zsunięcie ze szpuli,
- wyciągnąć resztki papieru i usunąć z łoża drukarki pozostałą po starym papierze rolkę, na której zwinięty był papier,
- przygotować nowe rolki poprzez odwinięcie papieru, początek odwiniętego papieru wyrównać za pomocą nożyczek lub poprzez jego zagięcie,
- wsunąć taśmy papieru pod metalową blaszkę dociskacza i wprowadzić obydwie taśmy papieru do szczelin wejścia papieru w drukarce;
- za pomocą przycisku przesuwać obydwie taśmy papieru aż do pokazania się ich po stronie wyjścia papieru;
- □ przyciskiem ule odwinać dłuższy kawałek papieru (ok. 15 cm);
- końcówki taśm papieru przełożyć ponad poprzeczką, następnie prawy pasek papieru założyć na szpulę nawijającą kopię; szpulę umieścić na właściwym miejscu;
- □ naciskając klawisz sprawdzić poprawność obiegu papieru w drukarce;
- □ zamknąć pokrywę drukarki wyprowadzając taśmę paragonową (lewą) na zewnątrz;

ок

5. Sprzedaż oraz wykonywanie raportów

NOVITUS

lub

5.1 Sprzedaż przy użyciu drukarki fiskalnej

Sprzedaż przy użyciu drukarki fiskalnej VENTO / VENTO APTEKA jest możliwa tylko po podłaczeniu jej do komputera z programem do prowadzenia sprzedaży.

W trybie sprzedaży na wyświetlaczu operatora drukarki widnieje aktualna data, godzina, oraz napis: SUMA: 0.00.

Jeśli drukarka znajduje sie w stanie błedu - np. brak papieru - (komunikat o





С przywrócić do trybu poprawnej pracy.

Jeśli drukarka znajduje się w trybie raportów, należy klawiszem wycofać się z trybu raportów, wybierając tryb sprzedaży.

Sprzedaż polega na przesyłaniu z programu komputerowego paragonów zawierających poszczególne pozycje sprzedaży, sprzedaży lub przyjęć opakowań zwrotnych, potwierdzenia przyjęcia płatności (gotówka, karta płatnicza, czekiem, bonem, itp.)

Wystawianie paragonów może się odbywać w trybie ON-LINE (każda pozycja zarejestrowana do sprzedaży przez program komputerowy natychmiast wysyłana jest do drukarki i drukowana na paragonie), lub w trybie OFF-LINE (po wystawieniu i zatwierdzeniu całego paragonu w programie komputerowym, jest on w całości przesyłany i drukowany na drukarce fiskalnej).

5.2 **RAPORTY: Raport fiskalny dobowy**

Jeżeli chcemy wykonać raport fiskalny dobowy, należy nacisnąć przycisk MENU Za pomocą klawiszy strzałek należy wybrać 1. Raporty i potwierdzić klawi-OK W trybie raportów dostępne jest menu z opcjami: szem 1. Raporty 1.1. Dobowy 1.2. Miesieczny 1.3. Okresowy 1.3.1. Wg dat (1. Pełny, 2. Podsumowanie) Wg numerów (1. Pełny, 2. Podsumowanie) 1.3.2. 1.4. Zmiany 1.5. Gotówki 1.6. Rozliczeniowy 1.7. Opisy 1.8. Komunikacja

С □ skasować komunikat *BRAK PAPIERU* przyciskiem

Na poniższym rysunku przedstawiono schemat poprawnego obiegu papieru w drukarce:



4.3 Połaczenie drukarki z komputerem

Połaczenie drukarki VENTO z komputerem daje możliwość zafiskalizowania niefiskalnych punktów sprzedaży opartych na komputerze i oprogramowaniu realizującym sprzedaż.

Połaczenie drukarki z komputerem jest czynnościa mało skomplikowana. Polega ono na odpowiednim sprzętowym i programowym skonfigurowaniu systemu. Konfiguracja sprzetowa polega na połączeniu komputera i drukarki za pomoca specjalnego przewodu poprzez złącze RS232C. Można przystąpić do tej czynności tylko wtedy, gdy zasilanie tak komputera jak i drukarki jest odłączone.

Konfiguracja programowa polega na odpowiednim ustawieniu oprogramowania komputerowego, realizującego odpowiednie sterowanie drukarką. W konsekwencji wystawienie paragonu w programie będzie równoznaczne z jego wydrukiem na drukarce. Program musi posiadać możliwość wyboru współpracy z drukarka fiskalna VENTO / VENTO APTEKA. Ponieważ drukarka realizuje identyczny protokół komunikacyjny pomiędzy komputerem i drukarką fiskalną jak inny model drukarki WIKING, można w przypadku braku opcji VENTO / VENTO APTEKA - jako drukarkę współpracującą wybrać drukarkę WIKING.

Każdy program sprzedaży można w szybki sposób przystosować do komunikacji z drukarką VENTO / VENTO APTEKA. Stosowne narzędzia dla programistów oraz dokumentacja dostępna jest u producenta drukarki oraz na jego stronie internetowej: www.novitus.pl.

Po dokonaniu czynności konfiguracyjnych drukarka w zależności od potrzeb, może pracować w trybie treningowym lub może zostać zafiskalizowania przez autoryzowany serwis.

Za pomocą klawiszy V oraz A, pozycję *1.1. Dobowy* i zatwierdzamy klawiszem ok

Nastąpi pytanie o poprawność daty. Jeśli wyświetlona data jest poprawna nale-

ży zatwierdzić ją klawiszem . Nastąpi wydruk raportu dobowego fiskalnego. Jeśli data pokazana przez drukarkę będzie nieprawidłowa, należy nacisnąć przy-

cisk i niezwłocznie powiadomić serwis o zaistniałej sytuacji. Wydrukowanie raportu z niewłaściwą datą spowoduje błędne wpisanie rekordu do pamięci fiskalnej, a tym samym uszkodzenie tej pamięci i konieczność jej wymiany na nową na koszt użytkownika. Nie zaleca się wykonywania więcej niż jednego raportu dobowego w jednym dniu. Zmniejsza to żywotność pamięci fiskalnej. Jeśli zachodzi potrzeba ponownego wykonania raportu dobowego o tej samej dacie, drukarka zażąda dodatkowego potwierdzenia wyświetlając komunikat: Kolejny raport o tej samej dacie?

ок - akceptujemy, **С** - rezygnujemy.

Jeżeli po wykonaniu ostatniego raportu dobowego nie został sprzedany żaden artykuł, na wyświetlaczu pojawi się komunikat: Brak sprzedaży, raport anulowany Przykładowy wygląd raportu dobowego przedstawiono w rozdziale 6.5.

5.3 RAPORTY: Miesięczny

Po zakończeniu sprzedaży w danym miesiącem użytkownik jest zobowiązany do wykonania raportu miesięcznego. Raport można wykonać za zakończony miesiąc, a więc najwcześniej pierwszego dnia następnego miesiąca. Próba wykonania raportu miesięcznego za trwający miesiąc spowoduje pojawienie się komunikatu: *Błąd zakresu raportu*.

Sposób wykonania raportu miesięcznego:

Po wejściu do MENU klawiszem pojawia się informacja: *Menu, 1.Raporty.* Za pomocą klawisza ok wybrać funkcję *1.Raporty*, następnie za pomocą klawiszy ok wybrać: *1.2. Miesięczny* i zatwierdzić klawiszem ok *Raport za mies.* W dolnej linii wyświetlacza kasa podpowiada miesiąc i rok. Pod jedną z cyfr widoczny jest kursor. Za pomocą klawiszy poruszamy się między cyframi na wyświetlaczu, natomiast klawiszami ok ną cyfrę. Właściwie ustawiony miesiąc i rok zatwierdzamy klawiszem ok je wydruk raportu.

Raport miesięczny jest wydrukiem fiskalnym - posiada pełne oznaczenia fiskalne (deskryptor: FISKANY, logo PL, oraz cały numer unikatowy). Raport ten można wykonywać wielokrotnie, za dowolny miesiąc pracy drukarki fiskalnej.

Raport miesięczny można wykonać również z komputera (np. z programu serwisowego do drukarek fiskalnych, dostępnego u serwisantów oraz na stronie internetowej <u>www.novitus.pl</u> Program ten udostępniany jest nieodpłatnie!

5.4 RAPORTY: Raport Okresowy

Następnym raportem wykonywanym przez drukarkę w trybie fiskalnym jest raport okresowy. Jest to wydruk niezbędny dla kontroli poprawności pracy podatnika.

Raport okresowy może być wykonywany według dwóch kryteriów: data raportu dobowego lub numer raportu dobowego. Widoczne jest to w menu raportu okresowego:

1. Raporty

1.3. Okresowy 1.3.1. Wg dat 1.3.2. Wg numerów Sposób wykonania raportu okresowego: MENU Należy nacisnać klawisz J, za pomocą strzałek wybrać tryb raportów i zatwierdzić Nastepnie wybrać rodzaj raportu: raport 1.3. Ookresowy i zatwierklawiszem . Nastapi pytanie o sposób podania zakresu wykonywanego radzić klawiszem portu: wg dat, czy wg numerów. Za pomocą klawiszy strzałek należy wybrać prefero-OK wany sposób podania zakresu i zatwierdzić klawiszem . Na wyświetlaczu pojawi się pytanie o datę / numer początkowy (od:). Pod jedną z cyfr widoczny jest migający • poruszamy sie miedzy cyframi na wyświetlaczu. kursor. Za pomoca klawiszy 🎤 natomiast klawiszami **V** A możemy zwiększamy / zmniejszamy daną cyfrę. Właściwie ustawiona date / numer początkowy zatwierdzamy klawiszem Na wyświetlaczu pojawi się pytanie o datę / numer końcowy raportu okresowego. W identyczny sposób należy ustawić datę / numer końcowy. Sugerowaną datą / numerem końcowym jest data / numer ostatniego zapisu do pamieci fiskalnej. Po ustawieniu i za-. Pojawi się pytanie o rodzaj wydruku: twierdzeniu klawiszem 1. Pełny 2. Podsumowanie A należy wybrać preferowany sposób wydruku. Za pomocą klawiszy ОΚ Po wybraniu i zatwierdzeniu klawiszem nastapi wydruk raportu. Należy pamiętać, że raport okresowy wykonany jako pełny posiada pełne oznaczenia fiskalne (deskryptor: FISKANY, logo PL, oraz cały numer unikatowy).

Raport ten można wykonywać wielokrotnie, za dowolny okres pracy drukarki fiskalnej.

Raport okresowy można wykonać również z komputera (np. z programu serwisowego do drukarek fiskalnych, dostępnego u serwisantów oraz na stronie internetowej <u>www.novitus.pl</u> Program ten udostępniany jest nieodpłatnie!

5.5 RAPORTY: Raport Zmiany

Na raporcie zmiany można wydrukować informacje o zestawienie aktualnie zalogowanej zmianie: dacie i godzinie rozpoczęcia i zakończenia zmiany, nazwy kasjera, numerze kasy, wartości sprzedaży, zwrotów opakowań, wpłat, wypłat, stanie kasy, ilości anulowanych paragonów, ilości pozycji stornowanych.

Sposób wykonania raportu zmiany:

Po wejściu do MENU klawiszem pojawia się informacja: *Menu, 1.Raporty.* Za pomocą klawisza ok wybrać funkcję *1.Raporty*, następnie za pomocą klawiszy wybrać: *1.4. Zmiany* i zatwierdzić klawiszem ok - następuje wydruk raportu zmiany. Dane do raport

Raport ten można wykonać również z komputera (np. z programu serwisowego do drukarek fiskalnych, dostępnego u serwisantów oraz na stronie internetowej <u>www.novitus.pl</u>. Program ten udostępniany jest nieodpłatnie!

5.6 RAPORTY: Raport Gotówki

Na raporcie Gotówki drukowana jest informacja o aktualnym stanie gotówki (uwzględniającym sprzedaż, wpłaty, wypłaty, zwroty opakowań).

Sposób wykonania raportu gotówki:

Po wejściu do MENU klawiszem pojawia się informacja: *Menu, 1.Raporty.* Za

pomocą klawisza wybrać funkcję *1.Raporty*, <u>nastę</u>pnie za pomocą klawiszy

wybrać: *1.5.Gotówki* i zatwierdzić klawiszem - następuje wydruk stanu gotówki – raport nie jest raportem zerującym. Wyzerować stan gotówki można poprzez wykonanie wypłaty.

5.7 RAPORTY: Raport rozliczeniowy

Raport rozliczeniowy jest raportem kończącym działalność drukarki w trybie fiskalnym, przestawiając ją w tryb: TYLKO DO ODCZYTU! Wykonanie tego raportu zabezpieczone jest przed przypadkowym wykonaniem (dostępne tylko dla serwisu). Raport ten, posiadający pełne oznaczenia fiskalne służy do rozliczenia podatku między użytkownikiem drukarki a urzędem skarbowym z okresu działania drukarki fiskalnej. **Raport rozliczeniowy jest raportem fiskalnym, posiada pełne oznaczenia fiskalne** (deskryptor: FISKANY, logo PL, oraz cały numer unikatowy). Raport ten można wykonywać wielokrotnie, za dowolny okres pracy drukarki fiskalnej.

Opis sposobu wykonania tego raportu dostępny jest dla serwisu w instrukcji serwisowej.

Raport rozliczeniowy można wykonać również z komputera (np. z programu serwisowego do drukarek fiskalnych, dostępnego u serwisantów oraz na stronie internetowej <u>www.novitus.pl</u>. Program ten udostępniany jest nieodpłatnie!

5.8 RAPORTY: Raport opisów

Raport opisów stałych jest raportem producenta i służy do wydruku opisów na stałe zapisanych w programie pracy drukarki fiskalnej.

5.9 USTAWIENIA: Hasło blokady

W przypadku aktywowania blokady pracy drukarki przez serwis, w funkcji 2.1. Hasło blokady użytkownik może wpisać podane przez serwis hasło, jakie powoduje odblokowanie drukarki. W przypadku wystąpienia blokady i nieznajomości hasła konieczny jest kontakt (np. telefoniczny) z serwisem urządzenia).

W celu zniesienia blokady drukarki należy za proca klawisza wejść do menu drukarki, następnie za pomocą klawiszy X W wybrać pozycję: 2. Ustawienia i , następnie: 2.1. Hasło blokady i zatwierdzić zatwierdzić klawiszem L wyświetlaczu pojawia się informacja: Podaj hasło: W dolnej linii wyświetlacza widoczny jest kursor. W zwiazku z tym, że drukarka nie posiada klawiszy alfanumerycznych a ustawione hasło może zawierać zarówno litery jak i cyfry, do tego celu należy użyć klawiszy AVAK. Naciskajac klawisz A do dyspozycji mamy kolejno znaki: AĄBCĆDEĘFGHIJKLŁMNŃOÓPQRSŚTUVWXYZŹŻ + - * / [] () { } _ & % \$ # @ . , '? ! : ; a ą b c ć d e ę f g hijklłmnńoópqrsśtuvwxyzźż0123456789 Naciskajac klawisz V poruszamy się w kolejności odwrotnej. Po ustawieniu właściwej wartości znaku oznaczonego kursorem za pomocą klawiszy **P**przechodzimy do następnego, lub klawiszem **K** do poprzedniego. Po ustawieniu całej wartości edytowanego pola (hasła) zatwierdzamy i wychodzimy . Wycofujemy się z edytowanego pola klawiszem klawiszem Po zatwierdzeniu właściwego hasła drukarka wyświetla komunikat: Blokada została OK *wyłączona*. Klawiszem powracamy do trybu sprzedaży.

5.10 Funkcje: Ustawienie zegara

W drukarce jest możliwość ustawienia zegara z poziomu klawiatury (bez komputera). Zmiany czasu można dokonać w zakresie \pm 1h po wcześniejszym wykonaniu raportu dobowego (zerowe totalizery). Programowania dokonuje się w trybie administracyjnym drukarki. Aby wejść w tryb administracyjny należy uruchomić drukarkę poprzez rów-

666 MENU noczesne naciśnięcie kombinacji klawiszy - na wyświetlaczu po-MENU jawia się napis: TRYB ADMINISTR. Naciśniecie klawisza spowoduje wejście ок do Menu trybu administracyjnego. Z menu, za pomoca klawiszy należy wybrać pozycje: 2. Funkcje, 2.1. Ustaw zegar. Po wejściu do tej funkcji klawiszem ок na wyświetlaczu pojawia się informacja: Zegar i w dolnej linii widoczny będzie aktualnie zaprogramowany czas (data i godzina). Pod pierwszą cyfrą (dzień) widoczny jest kursor. Za pomoca klawiszy poruszamy się kursorem między cyframi, natomiast klawiszami **V** A możemy zwiększamy / zmniejszamy daną cyfre. Właści-OK wie ustawioną datę / godzinę zatwierdzamy klawiszem L - następuje wydruk zaprogramowanego czasu.

6. Przykładowe wydruki z drukarki

6.1 Paragon fiskalny z drukarki VENTO

Przykład paragony fiskalnego z drukarki VENTO wraz z opakowaniami zwrotnymi

NOYITUS SA Drukarka fiskalna YENTO		Nagłówek (max 6 linii)
NIP: 123-456-78-90 17-03-2005	W000003	NIP użytkownika drukarki fiskalnej Data wydruku, numer kolejny wydruku
PARAGON FISKALNY		Tytuł wydruku – paragon fiskalny
Ciełbasa viejska 2+12.00 Dranżada 3+1.50	24.00B 4.50A	Nazwa towaru, ilość * cena jedn. wartość, stawka PTU Nazwa towaru, ilość * cena jedn. wartość, stawka PTU
Razen:	28.50	Podsumowanie wartości sprzedaży
SP.OP.A: 4.50 PTU 22.00% SP.OP.B: 24.00 PTU 7.00% Suna PTU:	0.81 1.57 2.38	wart. sprz. w st A, wys. stawki A, wartość podatku A wart. sprz. w st B, wys. stawki B, wartość podatku B Suma podatku
buna:	28.50	Suma do zapłaty (dla towarów na paragonie)
F000001 #00A	13:42	Nr wydr. fisk (paragonu), nr kasjera, (nazwa), godzina
Æ ABC 12345678		Logo fiskalne, pełny numer unikatowy drukarki
ROZLICZENIE OPAKOWAŃ ZWROTNYCH		Tytuł wydruku (rozliczenie opakowań zwrotnych)
0pakl. zur. 1 3+0.20 0pakl. zur. 2 -2+0.35	0.60 -0.70	Nr opak, ilość szt. (sprzedanych) * cena jedn, wartość Nr opak, ilość szt. (przyjętych) * cena jedn, wartość
Do zapłaty: Golówka : Reszta:	28.40 30.00 1.60	Do zapłaty (za paragon fiskalny oraz opakowania) Gotówka otrzymana od klienta Reszta do wydania klientowi

Przykład paragonu anulowanego:

NOVITUS SA Drukarka fiskalna VENTO NIP: 123-456-78-90 17-03-2005	W000004	Nagłówek (max 6 linii) NIP użytkownika Data wydruku, numer kolejny wydruku
PARAGON FISKALNY	1	Tytuł wydruku – paragon fiskalny
Kietbasa uiejska 2+12.00 Oranžada 3+1.50	24.00B 4.50A	Nazwa towaru, ilość * cena jedn. wartość, stawka PTU Nazwa towaru, ilość * cena jedn. wartość, stawka PTU
## PARAGON ANULOHANY	##	Informacja o anulowaniu paragonu
#00A	13:43	Nr kasjera, nazwa, godzina wydruku
12345678		Częściowy numer unikatowy (bez liter)

Przykład paragonu fiskalnego z pozycją wystornowaną (usuniętą):

NOYITUS SA Drukarka fiskalna		Nagłówek (max 6 linii)
NIP: 123-456-78-90 17-03-2005	W000005	NIP użytkownika drukarki fiskalnej Data wydruku, numer kolejny wydruku
PARAGON FISKALNY		Tytuł wydruku – paragon fiskalny
Oranżada 3+1.50 Kietbasa uiejska 2+12.00 ## STORNO ##	4.50A 24.00B	Nazwa towaru, ilość * cena jedn. wartość, stawka PTU Nazwa towaru, ilość * cena jedn. wartość, stawka PTU Isformacja o storrowniu astylawa
Kietbasa uiejska 2+12.00	-24.00B	Nazwa towaru, ilość * cena jedn. wartość, stawka PTU
Razen:	4.50	Podsumowanie wartości sprzedaży
SP.OP.A: 4.50 PTU 22.00% Suma PTU:	0.81 0.81	Wart. sprz. w st A, wys. stawki A, wartość podatku A Suma podatku
Suna :	4.50	Suma do zapłaty (dla towarów na paragonie)
F000002 #00A	13:44	Nr wydruku fisk. nr kasjera, (nazwa), godzina
₩ ABC 12345676 Do zapłaty: Gotówka : Reszta:	4.50 5.00 0.50	Logo fiskalne, numer unikatowy drukarki Suma do zapłaty do Gotówka otrzymana od klienta Reszta do wydania klientowi

6.2 Paragon fiskalny z drukarki VENTO APTEKA

NOVITUS SA Drukarka fiskalna VENTO Apteka NIP: 123-456-78-90 17-03-2005	H000028	Nagłówek (max 6 linii) NIP użytkownika drukarki fiskalnej Data wydruku, numer kolejny wydruku
PARAGON FISKALNY		Tytuł wydruku – paragon fiskalny
Relifex 1+29.99 U30 Opłata:	29.99B 11.23	Nazwa leku, ilość * cena jedn. wartość towaru, stawka PTU Opis recepty, wartość opłaty
Aspiryna 1+10.00 Opłata:	10.00A 10.00	Nazwa leku, ilość * cena jedn. wartość towaru, stawka PTU opłata
Razen:	39.99	Podsumowanie wartości sprzedaży
SP.OP.A: 10.00 PTU 22.00% SP.OP.B: 29.99 PTU 7.00% Suna PTU:	1.80 1.96 3.76	wart. sprzed. w st A, wys. stawki A, wartość podatku A wart. sprzed. w st B, wys. stawki B, wartość podatku B Suma podatku
Suna :	21.23	Suma do zapłaty dla klienta (po refundacji)
F000007 #09 Nowak Jerzy	10:55	Nr wydr. fisk. nr kasjera, (nazwa), godzina transakcji
Æ ABC 12345678		Logo fiskalne, pełny numer unikatowy drukarki
Gotouka :	21.23	Gotówka otrzymana od klienta

6.3 Potwierdzenie wpłaty / wypłaty

Przykład potwierdzenia dokonania wpłaty gotówki:

NOYITUS SA Drukarka fiskalna VENTO	Nagłówek (max 6 linii)
NIP: 123-456-78-90 17-03-2005 H000006 ## NIEFISKALNY ##	NIP użytkownika Data wydruku, numer kolejny wydruku Informacja, że wydruk nie jest dokumentem fiskalnym
POKWITOWANIE WPŁATY	Tytuł wydruku – pokwitowanie wpłaty
Wpłata do kasy: 50.00	Wysokość wpłaty
## NIEFISKALNY ## #0 k0 13:44	Informacja, że wydruk nie jest dokumentem fiskalnym Nr kasy, nazwa kasjera, godzina wydruku
12345678	Częściowy numer unikatowy (bez liter)

Przykład potwierdzenia dokonania wypłaty gotówki:

NOYITUS SA Drukarka fiskalna	Nagłówek (max 7 linii)
VIP: 123-456-78-90	NIP użytkownika
17-03-2005 WUUUUU7 ## NIEFISKALNY ##	Data wydruku, numer kolejny wydruku Informacja, że wydruk nie jest dokumentem fiskalnym
POKWITOWANIE WYPŁATY	Tytuł wydruku – pokwitowanie wypłaty
Wypłata z kasy: 40.00	Wysokość wypłaty
## NIEFISKALNY ## #0 ko 13:44	Informacja, że wydruk nie jest dokumentem fiskalnym Nr kasy, nazwa kasjera, godzina wydruku
12345678	Częściowy numer unikatowy (bez liter)

6.4 Raport zmianowy

Przykład raportu zmiany (kasjera):

NOYITUS SA Drukarka fiskalna YENTO NIP: 123-456-78-90 17-03-2005 H000012 ## NIFFISKALNY ##	Nagłówek (max 6 linii) NIP użytkownika Data wydruku, numer kolejny wydruku Informacja że wydruk nie jest dokumentem fiskalnym
RAPORT ZMIANOWY	Tytuł wydruku – pokwitowanie wpłaty
Zniana: O1	Zmiana
Kasjer: Nouak Jerzy	Nazwa kasjera
Kasa:	Numer kasy
Sprzedaż: 57.00	Wartość sprzedaży
Wpłaty: 50.00	Wysokość wpłat
Opak. zur. + 0.60	Opakowania sprzedane
Wypłaty: 120.00	Wysokość wypłat
Opak. zur 0.70	Opakowania przyjęte
Stan kasy: 24.00	Stan kasy (środków płatniczych)
Ilość paragonóu fis.: 3	Ilość paragonów fiskalnych
Ilość anul. paragonóu: 1	Ilość paragonów anulowanych
Ilość pozycji stor.: 0	Ilość pozycji stornowanych
Początet: 17-03-2005 13:45	Data i godzina rozpoczęcia zmiany
Koniec: 17-03-2005 13:46	Data i godzina zakończenia zmiany
## NIEFISKALNY ##	Informacja, że wydruk nie jest dokumentem fiskalnym
#09 Nowak Jerzy 13:46	Nr kasy, nazwa kasjera, godzina wydruku
12345678	Częściowy numer unikatowy (bez liter)

6.5 Raport fiskalny dobowy z drukarki VENTO

Nagłówek

Przykład raportu dobowego fiskalnego:

NOVITUS SA Drukarka fiskalna VENTO NIP: 123-456-78-90 17-03-2005 W000013		
RAPORT FISKALNY DO	BOWY	
PTU A PTU B PTU C PTU D G	22.00% 7.00% 0.00% 3.00% SP.ZW.PTU	
17-03-2005 Nr rapor	tu: 0002	
SP. OP.A SP.OP.D SP.OP.C SP.OP.D SP.ZW.G Kuota PTU A Kuota PTU B Kuota PTU D Suna PTU:	7.38 44.86 0.00 0.00 1.62 3.14 0.00 4.76	
Należność: Ilość paragonów:	57.00 3	
Wart. anul. paragonów: Ilość anul. paragonów:	28.50 1	
Wykonano zniany u bazie	tou.: 2	
Ilość pozycji:	20	
#0 KO	13:47	
Æ ABC 1234567	 8	

(max 6 linii) NIP użytkownika drukarki fiskalnej Data wydruku, numer kolejny wydruku Tytuł wydruku – raport fiskalny dobowy Wartości zaprogramowanych stawek PTU Litera G - towary zwolnione z podatku Data, numer raportu fiskalnego dobowego Wartość sprzedaży w stawce A (netto) Wartość sprzedaży w stawce B (netto) Wartość sprzedaży w stawce C (netto) Wartość sprzedaży w stawce D (netto) Wartość sprzedaży zwolnionej z podatku Kwota podatku w stawce A Kwota podatku w stawce B Kwota podatku w stawce D Suma łączna podatku we wszystkich stawkach PTU Łączna należność ze sprzedaży (brutto) Ilość paragonów fisk. od ostatniego raportu dobowego

Wartość paragonów anulowanych Ilość paragonów anulowanych

Informacja o zarejestrowaniu nowych towarów w bazie drukarki

Ilość pozycji (linii) na raporcie (liczona od poz PTU A)

Nr kasy, nazwa kasjera, godzina wydruku

Logo fiskalne, numer unikatowy (trzy litery, osiem cyfr)

6.6 Raport fiskalny dobowy z drukarki VENTO APTEKA

Przykład raportu fiskalnego dobowego z drukarki VENTO APTEKA

NOVITUS SA Drukarka fiskalna VENTO Apteka NIP: 123-456-78-90 18-03-2005 W000013	Nagłówek (max 6 linii) NIP użytkownika drukarki fiskalnej Data wydruku, numer kolejny wydruku
RAPORT FISKALNY DOBOWY	Tytuł wydruku – raport fiskalny dobowy
PTU A 22.002 PTU B 7.002 PTU C 0.002 PTU D 3.002	Wartości zaprogramowanych stawek PTU
G SP.ZW.PTU	Litera G – towary zwolnione z podatku
18-03-2005 Nr raportu: 0002	Data, numer raportu fiskalnego dobowego
SP.0P.A 98.36 SP.0P.B 560.75 SP.0P.C 0.00 SP.0P.D 0.00 SP.2H.6 0.00 Kuota PTU A 21.64 Kuota PTU D 0.00 Suna PTU: 60.89	Wartość sprzedaży w stawce A (netto) Wartość sprzedaży w stawce B (netto) Wartość sprzedaży w stawce C (netto) Wartość sprzedaży w stawce D (netto) Wartość sprzedaży zwolnionej z podatku Kwota podatku w stawce A Kwota podatku w stawce B Kwota podatku w stawce D Suma łączna podatku we wszystkich stawkach PTU
Należność: 720.00 Ilość paragonów: 6	Łączna należność ze sprzedaży (brutto) Ilość paragonów fisk. od ostatniego raportu dobowego
Optaty razem: 680.00 Ilość wycen: 5 Ilość anul. wycen: 5	Łączna wysokość opłat za paragony Ilość wycen w ciągu dnia Ilość wycen anulowanych
Wykonano zniany u bazie tou.: 2 Ilość pozycji: 21	Ilość zmian w bazie towarowej (nowych towarów) Ilość pozycji (linii) na raporcie (liczona od poz. PTU A)
#0 K0 11:24	Nr kasy, nazwa kasjera, godzina wydruku
Æ ABC 12345678	Logo fiskalne, numer unikatowy (trzy litery, osiem cyfr)

6.7 Raport okresowy z drukarki

Przykład raportu okresowego pełnego obejmującego dwa raporty dobowe

NOVITUS SA Drutarka fistalna VENTO NIP: 123-456-78-90 17-03-2005	Nagłówek (max 6 linii) NIP użytkownika drukarki fiskalnej Data wydruku, numer kolejny wydruku
RAPORT FISKALNY OKRESONY Podany Zakres dat: 17-03-2005 17-03-2005 Obejmuje daty: 17-03-2005 17-03-2005 Obejmuje numery: 1 1 2 17-03-2005 100 57	Tytuł wydruku – raport fiskalny okresowy Zakres: od do rap. dob. (wg numerów raportów lub wg dat) Okres objęty raportem (daty) Okres objęty wydrukiem (numery raportów) Data wydruku
Troszouj Polz. Hik. Si.	Wartości zaprogramowanych stawek PTU Litera G – towary zwolnione z podatku
FISKALIZACJA 17-03-2005 13:39	(informacja występująca na raporcie dobowym nr 1)
17-03-2005 Nr raportu: 0001 SP.0P.A 0.00 SP.0P.B 0.00 SP.0P.C 0.00 SP.0P.D 0.00 SP.0P.C 0.00 SP.0P.D 0.00 SP.2N.6 0.00 Kuota PTU A 0.00 Kuota PTU D 0.00 Suota PTU D 0.00	Data, numer raportu fiskalnego dobowego Wartość sprzedaży w stawce A (netto) Wartość sprzedaży w stawce B (netto) Wartość sprzedaży w stawce C (netto) Wartość sprzedaży w stawce D (netto) Wartość sprzedaży zwolnionej z podatku Kwota podatku w stawce A Kwota podatku w stawce B Kwota podatku w stawce D Suma łączna podatku we wszystkich stawkach PTU
Należność: 0.00 Ilość paragonóu: 0 Ilość pozycji: 19	Łączna należność ze sprzedaży (brutto) Ilość paragonów fisk. od poprzedniego rap. dobowego Ilość pozycji (linii) na raporcie (liczona od poz PTU A)
17-03-2005 Nr raportu: 0002 SP.0P.A 7.38 SP.0P.B 44.86	Data, numer raportu fiskalnego dobowego Wartość sprzedaży w stawce A (netto) Wartość sprzedaży w stawce B (netto)

Ciąg dalszy na następnej stronie...

Raport okresowy pełny (cd. z poprzedniej strony)

SP.OP.C SP.OP.D SP.ZU.G Kuota PTU A Kuota PTU B Kuota PTU D Suna PTU:	0.00 0.00 1.62 3.14 0.00 4.76	Wartość sprzedaży w stawce C (netto) Wartość sprzedaży w stawce D (netto) Wartość sprzedaży zwolnionej z podatku Kwota podatku w stawce A Kwota podatku w stawce B Kwota podatku w stawce D Suma łączna podatku we wszystkich stawkach PTU		
Należność: Ilość paragonów:	57.00 3	Łączna należność ze sprzedaży (brutto) Ilość paragonów fisk. od poprzedniego rap. dobowego		
Wart. anul. paragonów: Ilość anul. paragonów:	28.50 1	Wartość paragonów anulowanych Ilość paragonów anulowanych		
Wykonano zniany ⊍ bazie t	.0U.	Informacja o zmianach w bazie towarowej (nowych towarach)		
Ilość pozycji:	15	Ilość pozycji (linii) na raporcie (liczona od poz Sp.Op. A)		
ŁĄCZNY RAPORT OKRESO Zakres dat: 17-03-2005 17 Zakres nr: 1	WY 1-03-2005 2	Podsumowanie wydrukowanych raportów (łączny raport) Zakres, za jaki wykonywano raport okresowy (daty) Zakres, za jaki wykonywano raport okresowy (numery)		
SP.OP.A SP.OP.B SP.OP.C SP.ZU.G Kuota PTU A Kuota PTU B Kuota PTU D Suna PTU:	7.38 44.86 0.00 0.00 1.62 3.14 0.00 4.76	Łączna wartość sprzedaży w stawce A (netto) Łączna wartość sprzedaży w stawce B (netto) Łączna wartość sprzedaży w stawce C (netto) Łączna wartość sprzedaży w stawce D (netto) Łączna wartość sprzedaży zwolnionej z podatku Łączna kwota podatku w stawce A Łączna kwota podatku w stawce B Łączna kwota podatku w stawce D Suma łączna podatku we wszystkich stawkach PTU		
Należność: Ilość paragonóu:	57.00 3	Łączna należność ze sprzedaży (brutto) w w/w okresie Ilość paragonów fisk. w w/w okresie		
Wart. anul. paragonów: Ilość anul. paragonów:	28.50 1	Łączna wartość anulowanych paragonów Łączna ilość anulowanych paragonów		
Wykonano zmiany u bazie t	.ou.: 1	Informacja o zmianach w bazie towarowej (nowe towary)		
#0 K0	13:47	Nr kasy, nazwa kasjera, godzina wydruku		
Æ ABC 12345678		Logo fiskalne, numer unikatowy (trzy litery, osiem cyfr)		

Logo fiskalne, numer unikatowy (trzy litery, osiem cyfr)

Raport okresowy za okres jak poprzednio, wykonany jako podsumowanie:

NOVITUS

NOVITUS SA Drukarka fiskalna YENTO NIP: 123-456-78-90 17-03-2005 W000014 ## NIEFISKALNY ## LACZNY RAPORT OKRESONY Zakres dat: 17-03-2005 17-03-2005 Zakres dat: 17-03-2005 17-03-2005 Zakres nr: 1 SP.0P.A 7.38 SP.0P.B 44.86 SP.0P.C 0.00 SP.0P.C 0.00 SP.0P.D 0.00 SP.4.6 0.00 Kuota PTU A 1.62 Kuota PTU D 0.00 Suna PTU: 4.76	Nagłówek (max 6 linii) NIP użytkownika drukarki fiskalnej Data wydruku, numer kolejny wydruku Informacja, że wydruk nie jest dokumentem fiskalnym Tytuł wydruku – łączny raport okresowy (skrócony) Zakres dat, które raport obejmuje Zakres numerów, które raport obejmuje Łączna wartość sprzedaży w stawce A (netto) Łączna wartość sprzedaży w stawce B (netto) Łączna wartość sprzedaży w stawce C (netto) Łączna wartość sprzedaży w stawce D (netto) Łączna wartość sprzedaży zwolnionej z podatku Łączna kwota podatku w stawce B Łączna kwota podatku w stawce D Suma łączna podatku we wszystkich stawkach PTU
Należność: 57.00	Łączna należność ze sprzedaży (brutto) w w/w okresie
Ilość paragonów: 3	Ilość paragonów fisk. w w/w okresie
Wart. anul. paragonów: 28.50	Łączna wartość anulowanych paragonów
Ilość anul. paragonów: 1	Łączna ilość anulowanych paragonów
Wykonano zniany u bazie tou.: 1	Informacja o zmianach w bazie towarowej (nowych towarach)
## NIEFISKALNY ##	Informacja, że wydruk nie jest dokumentem fiskalnym
#0 k0 13:47	Nr kasy, nazwa kasjera, godzina wydruku
12345678	Częściowy numer unikatowy (bez liter)

	204	NOVIT	US SA
NOVITUS SA	10.5	Drukarka	fiskalna
Drukarka fiskal	,na	VENTO	Anteka
YENTO Apteka	1.000	NIP- 123-456-78-	90
NIP: 123-456-78-90		17-03-2005	1000035
17-03-2005	W000034	11 03 2003 ## NIFFI	CLUINA HH
## NIEFISKALNY	##	## MILII	JKALNI ##
		UYCENA LEV	II PORTONEGO
WYCENA LEKU	12		
No.200.	Dolifor	Recepta:	RP
Dactać dauka, tahl r		Nazua:	Mixt. pepsini
Anakauania.	20	Ilość:	200g
vpakouance:	20 520	Przyjął:	Jerzy Celiński
ILOSC:	1	Zestauił:	Andrzej Kos
Lena:	29.99	Wydał:	Marcin Szpak
Wartosc:	29.99	WYKAZ SK	ŁADNIKÓW
¥AT: 7.00%:	2.10		
Opłata:	11.23	Nazua	Ac hudr dil
Kasa Nr:	1	Ilość	30
Ptatne:	Gotóuka	Cona.	0 02
Recepta:	Rp. U30	Nazua.	Doncinum
Refundacja:	18.76	Nazwa:	repsillun
Wudał:	Kowalski	flosc:	J9 0 20
Data	2001-04-19	cena:	U.2U
linit	26 80	Nazua:	ir. anarae
Poned limit.	3 10	ILOSC:	59
Dankata (100%).	3 10	Cena:	U.18
Depete endetermo	J.13	Nazua:	Sir. simpl.
opiala pousiawowa:	11.23	Ilość:	20g
ketundacja:	10.70	Cena :	0.03
Pacjent:	Jan Blaty	Nazua:	Aqua dest.
Lekarz:	Hdan Nouak	Ilość:	1679
Refundator:	KCh:17	Cena:	0.01
Województwo: r	nałopolskie		
## NTEETCHALNU	**	Wartość:	4.23
HH NILTISKHLNY	##	Stawka VAT: A	
#U9 Nowak Jerzy	10:55	Podatek VAT:	0.93
		Taxa Laborum:	2.12
12345678		Opłata:	5.00
		Pacient	Jan Nouak
		lekarz.	Adam Kowalski
		Pofundator.	178
			matanalakia
		Mojeuvuziuv:	nacopolskie
		narza:	2.00
		## NIEFI	SKALNY ##
		#09 Nowak Jerzy	10:56
		123	45678

7. Wykaz komunikatów

Poniżej przedstawiono komunikaty, jakie mogą się pokazać na wyświetlaczu obsługi drukarki oraz opisano sugerowane czynności do wykonania w przypadku ich wystapienia.

Komunikaty	Opis	Ewentualne czynności.
AWARIA ZASI- LANIA	Zła wartość napięcia zasilania. napięcie za wysokie lub zbyt ni- skie. Możliwa awaria zasilacza lub układów zasilania na płycie elektroniki.	Często pojawiający się komuni- kat kwalifikuje drukarkę do na- prawy.
Blokada serwiso- wa	Została założona przez serwis blokada pracy drukarki. Aktualna data jest równa lub późniejsza od daty ustawionej przez serwis.	Wpisać hasło blokady (podane przez serwis) zgodnie z opisem w rozdziale 5.9 niniejszej in- strukcji. W przypadku nieznajo- mości hasła konieczny kontakt z serwisem drukarki.
BŁĄD 001	Wewnętrzny błąd programu, za- kłócenie pracy, lub awaria sprzę- towa.	Wyłączyć i włączyć drukarkę.
Błąd aktualizacji danych	Wewnętrzny błąd programu, za- kłócenie pracy, lub awaria sprzę- towa.	Możliwa konieczność wykonania zerowania drukarki.
Błąd bazy PLU	Przekłamanie obszaru pamięci RAM w której mieści się baza informacji o towarach.	Drukarka będzie zgłaszać komu- nikat do momentu zatwierdzenia. Wtedy wykona zerowanie pa- mięci RAM wraz odpowiednim wpisem do pamięci fiskalnej.
Błąd ceny towaru	Drukarka otrzymała niepopraw- ny format lub wartość ceny towa- ru.	Sprawdzić ustawienia formatu ceny w aplikacji na komputerze.
Błąd danych	Wewnętrzny błąd programu, za- kłócenie pracy, lub awaria sprzę- towa.	Możliwa konieczność wykonania zerowania drukarki.
Błąd danych ka- sjera	Przekłamanie danych kasjera.	
Błąd danych ka- sjera lub tekstu	Drukarka otrzymała niepoprawne formalnie dane.	Sprawdzić ustawienia lub para- metry w aplikacji na komputerze
Błąd danych roz- kazu	Drukarka otrzymała niepoprawne dane rozkazu.	
Błąd danych w pamięci fisk.	Doszło do przekłamania danych w pamięci fiskalnej.	Oznacza awarię pamięci fiskalnej lub układu zapis/odczyt na płycie elektroniki. Prawdopodobna ko- nieczność wymiany pamięci fi- skalnej.
Błąd daty	Została podana niepoprawna da- ta.	

Komunikaty	Opis	Ewentualne czynności.	
Błąd ilości para- metrów	Błędne dane przesłane z aplika- cji.	Sprawdzić poprawność programu komputerowego (ustawienia, opcje, protokół).	
Błąd ilości towaru	Przekroczona maksymalna ilość towaru możliwa do sprzedaży.	Zmniejszyć ilość lub rozbić ilość na dwie pozycje lub dwa parago- ny.	
Błąd inicjalizacji	Próba powtórnego zaprogramo- wania numeru unikatowego.		
BŁĄD KRY- TYCZNY	Wewnętrzny błąd programu, za- kłócenie pracy, lub awaria sprzę- towa.	Wyłączyć i włączyć drukarkę.	
Błąd kwoty lub tekstu	Drukarka otrzymała błędne dane.	Sprawdzić ustawienia lub para- metry w aplikacji na komputerze	
Błąd kwoty SU- MA lub RABAT	Niepoprawna wartość sumy sprzedaży lub rabatu.		
Błąd kwoty WPŁATA	Niepoprawna wartość kwoty do wpłaty.		
Błąd kwoty WY- PŁATA	Niepoprawna wartość kwoty do wypłaty.		
Błąd liczby linii paragonu	Niezgodna z zadeklarowaną ilość linii paragonu.	Sprawdzić ustawienia lub para- metry w aplikacji na komputerze	
Błąd mapy pam. Fiskalnej	Doszło do przekłamania obrazu pamięci fiskalnej. Drukarka do- kona ponownej analizy.	Należy poczekać aż drukarka dokona ponownej analizy pamię- ci fiskalnej.	
Błąd modułu fi- skalnego	Błąd zapisu lub weryfikacji pa- mięci fiskalnej	Możliwa awaria pamięci fiskal- nej lub układów zapis/odczyt na płycie elektroniki.	
Błąd nagłówka	Przekłamanie tekstu nagłówka, za dużo linii, etc	Należy zaprogramować nagłó- wek.	
Błąd nazwy	Ogólne przekłamanie nazwy.		
Błąd nazwy towa- ru	Za krótka, za długa, niedozwolo- ne znaki.	Zmienić nazwę towaru.	
Błąd Numeru ka- sjera	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.		
Błąd Numeru ka- sy	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.		
Błąd Numeru pa- raragonu	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.		
Błąd operacji I/O	Ogólny błąd zapisu/odczytu urządzeń drukarki – awaria sprzętowa lub zakłócenie pracy.		

Komunikaty	Opis	Ewentualne czynności.
Błąd operacji STORNO	Przeprowadzone operacje (rabat, storno) spowodowały powstanie ujemnej wartości.	
Błąd pamięci RAM	Przekłamanie danych w pamięci operacyjnej drukarki.	Drukarka będzie zgłaszać komu- nikat do momentu zatwierdzenia. Wtedy wykona zerowanie pa- mięci RAM wraz odpowiednim wpisem do pamięci fiskalnej.
Błąd parametru	Błędne dane przesłane z aplikacji	Program wysłał niedozwoloną wartość parametru. Sprawdzić poprawność wprowadzonych da- nych.
Błąd pola Data miesiąc	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.	
Błąd pola Data rok	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.	
Błąd pola Kod Autoryzacji	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.	
Błąd pola Kontra- hent	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.	
Błąd pola Kwota	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.	
Błąd pola Nazwa Karty	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.	
Błąd pola Numer karty	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.	
Błąd pola Termi- nal	Błąd transakcji kartą płatniczą. Drukarka otrzymała niepoprawne dane.	
Błąd rabatu	Podano rabat niepoprawny for- malnie lub przekraczający za- kres.	Zmienić wartość rabatu.
Błąd stanu kasy	Przekłamanie stanu kasy.	
Błąd stawki PTU towaru	Podana stawka jest niezaprogra- mowana lub towar jest zabloko- wany do sprzedaży.	Zaprogramować właściwe stawki PTU.
Błąd symbolu PTU	Niepoprawne dane symbolu stawki.	Sprawdzić ustawienia lub para- metry w aplikacji na komputerze

Komunikaty	Opis	Ewentualne czynności.	
Błąd tekstu para- gonu	Błąd w liniach dodatkowych pa- ragonu.	Aplikacja wysłała niepoprawny format tekstu linii dodatkowych. Sprawdzić ustawienia w progra- mie obsługującym drukarkę.	
Błąd tekstu zmia- ny kasjera	Drukarka otrzymała niepoprawne dane zmiany kasjera.	Sprawdzić ustawienia lub para- metry w aplikacji na komputerze	
Błąd transmisji	Zła suma kontrolna pakietu da- nych w transmisji.	Sprawdzić czy nie ma usterki sprzętowej połączenia (przewo- du), sprawdzić dopasowanie prędkości transmisji.	
Błąd wartości to-	Niepoprawny format wartości	Sprawdzić ustawienia lub para-	
waru	towaru lub ilość*cena ≠ wartość	metry w aplikacji na komputerze.	
Błąd zakresu ra-	Podano niepoprawny zakres ra-	Należy zweryfikować dane za-	
portu	portu.	kresu i podać poprawne wartości.	
Błąd zegara	Przekłamanie rejestru zegara czasu rzeczywistego.	Należy zaprogramować popraw- ną datę i godzinę.	
Brak danych w	W podanym zakresie brak jest		
tym zakresie	danych.		
Brak drukarki	Nie podłączony mechanizm dru-	Skontrolować stan podłączeń z	
	kujący lub awaria drukowania.	mechanizmem drukującym.	
Brak numeru NIP		Zaprogramować numer NIP.	
Brak numeru uni-	Możliwa awaria pamięci fiskal-	Sprawdzić podłączenie pamięci	
Rrak namiaci fi	Możliwa awaria pamieci fiskal	IISKalliej.	
skalnej	nej.	fiskalnej.	
BRAK PAPIERU		Założyć nową rolkę papieru, po- prawić papier w drukarce	
Brak paragonu do zakończenia	Transakcja nie została rozpoczęta a drukarka otrzymała rozkaz za- kończenia transakcji.	Dokonać najpierw wystawienia pozycji sprzedaży i dopiero za- mknąć transakcję.	
BRAK PODTRZ. PAMIĘCI RAM	Bateryjka NiCd podtrzymująca RAM jest odłączona, nie nała- dowana lub uszkodzona.	Naładować bateryjkę poprzez pozostawienie drukarki włączo- nej przez okres kilku godzin. Sprawdzić czy zworka podłącze- nia baterii jest założona. Zmie- rzyć napięcie bateryjki (ok. 3,8V \pm 0,3V).	
Brak wyświetla-	Nie podłączony wyświetlacz	Skontrolować stan podłączeń	
cza klienta	klienta lub awaria.	wyświetlacza.	
Brak zaprogra-		Zaprogramować obowiązujące	
mowanych stawek		stawki PTU.	
Koniec pamięci	Pamięć fiskalna została zapeł-	Należy wymienić pamięć fiskal-	
fiskalnej	niona.	ną.	

NOV	UTUS
1101	1105

Komunikaty	Opis	Ewentualne czynności.
NAŁADUJ AKUMULATOR	Wewnętrzny akumulator wyma- ga naładowania.	Zaleca się wstrzymanie pracy w celu doładowania akumulatora drukarki.
Niedozwolona zmiana czasu	Zakres zmiany czasu wykracza poza ± 1godzinę co jest dla użyt- kownika czynnością niedozwo- loną.	Zmianę większą niż ±1godz. mo- że dokonać tylko serwisant uży- wając przycisku serwisowego.
Niezerowe liczni- ki sprzedaży.	Czynność wymaga, aby liczniki sprzedaży dziennej zostały wyze- rowane.	Należy wykonać raport dobowy lub zrezygnować z czynności wymagającej jego wykonania.
Nieznany rozkaz	Drukarka otrzymała nieznany format rozkazu.	Należy wybrać odpowiedni pro- tokół komunikacji w aplikacji na komputerze.
Operacja anulo- wana	Operacja anulowana została przerwana przez obsługującego.	
Paragon już roz- poczęty	transakcji.	
Przekroczony li- mit pam. Fisk	Przekroczono dopuszczalny limit zerowań lub programowań PTU.	Konieczność wymiany pamięci fiskalnej.
Przepełnienie bu- fora wydruku	Błąd procesu drukowania. Za- kłócenie pracy drukarki lub awa- ria sprzętowa.	Dokonać wyłączenia i włączenia drukarki. Możliwa może być ko- nieczność dokonania zerowania drukarki.
Przepełnienie sta- nu gotówki	Licznik zliczający stan gotówki przekroczył dopuszczalną war- tość.	Należy dokonać wypłaty.
Przepełnienie to- talizera	Przepełnienie zakresu licznika sprzedaży.	
Przepełniony bu- for komunikacji	Doszło do przepełnienia bufora transmisji szeregowej.	Sprawdzić stan przewodów ko- munikacji, schemat podłączenia, ustawień protokołu transmisji w drukarce i w programie.
Refiskalizacja niedozwolona	Urządzenie jest już zafiskalizo- wane.	Nie można przeprowadzić proce- su fiskalizacji na urządzeniu już zafiskalizowanym
ROZŁADOWA- NY AKUMULA- TOR	Stan akumulatora uniemożliwia już dalszą poprawną pracę. Dru- karka wyłączy się.	Należy pozostawić urządzenie w celu naładowania akumulatora wewnętrznego.
Sprzedaż zerowa	Drukarka nie zezwala na wyko- nanie raportu dobowego z zero- wymi wartościami liczników sprzedaży.	
Stawki PTU już zaprogramowane	Próba programowania identycz- nych wartości stawek PTU.	

Komunikaty	Opis Ewentualne czynności.		
Tryb fiskalny nie zakończony	Próbowano dokonać operacji możliwej tylko w trybie TYLKO DO ODCZYTU"		
Tryb niefiskalny	Czynność dostępna tylko w try- bie fiskalnym.		
Tryb TYLKO ODCZYT	Drukarka został przełączona do trybu w którym możliwy jest wy- łącznie odczyt danych z pamięci fiskalnej.		
Ujemny stan kasy wyzerowany	Wartość do wypłaty była więk- sza niż stan gotówki. Wartość ujemna jest niedopuszczalna, więc drukarka ustawia wartość 0.		
Wyłączony tryb transakcji	Drukarka nie otrzymała rozkazu rozpoczęcia transakcji.	Sprawdzić ustawienia lub para- metry w aplikacji na komputerze.	
Zła ilość stawek PTU	Ilość przesłanych stawek do za- programowania jest inna od za- deklarowanej lub jest równa 0.	Sprawdzić ustawienia w progra- mie obsługującym drukarkę.	
Zmiana pamięci fiskalnej	Dokonano wymiany pamięci fi- skalnej. Operacja ta dostępna jest tylko u producenta.	Drukarka zostanie zablokowana. Konieczny kontakt z producen- tem.	

8. Zabiegi konserwacyjne

Drukarka VENTO / VENTO APTEKA jest praktycznie urządzeniem bezobsługowym. Nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych czy obsługowych, związanych z koniecznością regulacji, smarowań, itp. zabiegów. Jednak użytkownik powinien co pewien czas przeprowadzić pewne operacje "kosmetyczne" takie jak:

- Oczyszczenie wszystkich zewnętrznych elementów obudowy drukarki. Dokonywać tego można przy użyciu miękkiej szmatki zwilżonej lekko wodą z dodatkiem delikatnych środków czyszczących, lub płynem antystatycznym.
- Oczyszczenie mechanizmu drukującego, zwijacza kopii paragonu z drobnych pozostałości papieru. Zabiegu tego należy dokonywać przy zmienianiu rolki papieru na nową.
- Po zużyciu każdych 50 70 rolek papieru należy gruntownie oczyścić mechanizm drukujący. Przy pomocy pędzelka należy oczyścić mechanizm ze wszelkich pyłków i wydmuchnąć je sprężonym powietrzem np. przy pomocy odkurzacza.

Wszystkie te zabiegi należy wykonywać przy odłączonym przewodzie zasilającym od sieci!

Przy zastosowaniu powyższych wskazówek urządzenie będzie pracowało bezawaryjnie przez cały czas eksploatacji. Zaniedbanie ich przez użytkownika może spowodować uszkodzenie drukarki, a tym samym utratę praw gwarancyjnych.

9. Przewody połaczeniowe

Kolejność wyprowadzeń wtyku RJ45 8/8 do podłaczania komputera.

nr pinu	n 073320	nr pinu w	nr pinu w	
W	sygnahi	komputerze	kompute-	opis sygnałów na złączu drukarki
drukarce	sygnatu	DB25	rze DB9	
4	TxD (SOUT)	3	2	wyjście danych szeregowych
2	RxD (SIN)	2	3	wejście danych szeregowych
3	RTS	5	8	sygnał modemowy - handshake sprzętowy – wyjście
5	CTS	4	7	sygnał modemowy - handshake sprzętowy – wejście
6	DTR	6	6	sygnał modemowy - handshake sprzętowy – wyjście
1	DSR	20	4	sygnał modemowy - handshake sprzętowy – wejście
8	GND	7	5	masa sygnałowa

Przewody służące do podłaczenia do komputera, po stronie drukarki zakończone są wtyczką telefoniczną RJ45 8/8. Rozmieszczenie jej pinów przedstawia poniższy rysunek.



Połączenie drukarka - szuflada aktywna

Do drukarki można podłączać tylko szufladę aktywną z własnym zasilaniem

zamka

Nr pinu w drukarce	Nazwa sygnału	Opis sygnału na złączu drukarki
6	DTR SZUF	Sygnał aktywujący otwarcie szuflady
8	GND	Masa sygnałowa

Przewód zasilający:



10. Decyzja Ministerstwa Finansów dopuszczająca do sprzedaży





NOVITUS Firma NOVITUS S.A. ul. Nawojowska 118, 33-300 Nowy Sacz deklaruje, że wyrób: drukarka fiskalna VENTO we wszystkich dopuszczonych wersjach kompletacyjnych jest zgodny z wymaganiami następujących Dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady: Niskonapieciowe Wyroby Elektryczne 73/23/EEC wraz ze zmianami 93/68/EEC. Kompatybilność Elektromagnetyczna 89/336/EEC wraz ze zmianami 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC. Przy ocenie zgodności z wymienionymi wyżej dyrektywami zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane: w zakresie bezpieczeństwa użytkowania: PN-EN 60950 w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej PN-EN 55022 PN-EN 55024 PN-EN 61000-3-2 PN-EN 61000-3-3 PN-EN 61000-4-2 PN-EN 61000-4-3 PN-EN 61000-4-4 PN-EN 61000-4-5 PN-EN 61000-4-6 NOVITUS PN-EN 61000-4-11

Aktualny wykaz decyzji Ministra Finansów dla drukarki VENTO / VENTO APTEKA dostępny jest na stronie internetowej producenta: www.novitus.pl

1 NOVITUS S.A., ul. Nawojowska 118, 33-300 NOWY SACZ.

Otrzymuja:

2. Izby Skarbowe wszystkie

Prezes Zarządu NOVITUS S.A.

Bogusław Łatka

Nowy Sącz 22-02-2005

SOME KA AKEY INA

33-300 Nowy Sącz, ul. Nawojowska 118

al. 018 444 0 720, fax 018 444 0 790 NIP 734-10-01-369

Pieczeć

11. Certvfikatv CE

NOVITUS

 \sim

12. Notatki

NOVITUS Firma NOVITUS S.A. ul. Nawojowska 118, 33-300 Nowy Sacz deklaruje, że wyrób: drukarka fiskalna **VENTO APTEKA** we wszystkich dopuszczonych wersjach kompletacyjnych jest zgodny z wymaganiami następujących Dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady: Niskonapięciowe Wyroby Elektryczne 73/23/EEC wraz ze zmianami 93/68/EEC. Kompatybilność Elektromagnetyczna 89/336/EEC wraz ze zmianami 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC. Przy ocenie zgodności z wymienionymi wyżej dyrektywami zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane: w zakresie bezpieczeństwa użytkowania: PN-EN 60950 w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej: PN-EN 55022 PN-EN 55024 PN-EN 61000-3-2 PN-EN 61000-3-3 PN-EN 61000-4-2 PN-EN 61000-4-3 PN-EN 61000-4-4 PN-EN 61000-4-5 NOVITUS PN-EN 61000-4-6 SPÓŁKA AKCYJNA PN-EN 61000-4-11 33-300 Nowy Sącz, ul. Nawojowska 118 tel. 018 444 0 720, fax 018 444 0 790 NIP 734-10-01-369 Prezes Zarządu NOVITUS S.A. Pieczęć Bogusław Łatka Nowy Sacz 22-02-2005

INSTR_OBSLUGI_VENTOA_V34_20050922.DOC